



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 12 november 2012, kl 09.00 – 11.30		
Beslutande	Roland Kemppainen (s) ordförande Hans Palo (s) Tomas Kerttu (s) Ulf Hannu (c)		
Övriga deltagande	Rolf Kummu, Gunvor Westerberg, Kjell Hedlund Stig Kerttu § 108-109, Kaarina Koski § 119		
Utses att justera	Tomas Kerttu		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	108 - 119
		<hr/>	
		Gunvor Westerberg	
	Ordförande	<hr/>	
		Roland Kemppainen	
	Justerande	<hr/>	
		Tomas Kerttu	

**ANSLAG/BEVIS**

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens arbetsutskott		
Sammanträdesdatum	2012-11-12		
Datum för anslags uppsättande	2012-11-15	Datum för anslags nedtagande	2012-12-07
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift	<hr/>		
	Gunvor Westerberg		



Au § 108

**Information från Tillväxtenheten**

**Arbetsutskottets beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

**Ärendebeskrivning**

Näringslivschef Stig Kerttu informerar om följande:

- Polcirkelland, ombildning av föreningen
- Ekokommunarbetet
- Besöksnäringen
- Generationsväxling
- Samverkan inom följande områden
  - Invest in Norrbotten
  - Ylitornio/Pello
  - Heart of Lapland
  - Bättre företagsklimat
  - Internationella relationer

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 109

## **Förstudie om Övertorneå kommun som testbädd i miljöteknik**

### **Arbetsutskottets beslut**

En förstudie utförs för att undersöka om Övertorneå kommun kan bli en testbädd i miljöteknik för koldioxid krediter från skogen (ABCD projektet).

Tillväxtenheten ansöker om förstudiemedel under 5 månader från VINNOVA med start 2013-01-01.

Medfinansiering i förstudien i form av Tillväxtenhetens arbetstid beviljas.

### **Ärendebeskrivning**

Ett förslag till ett handelssystem med koldioxidkrediter från skogen har utvecklats och testats genom projektet Arctic Boreal Climate Development (ABCD) i Övertorneå kommun. Inom projektet har åtgärder som ökar tillväxten i skogen utförts och den resulterade ökningen i upptag av koldioxid omvandlas till utsläppskrediter som köps och säljs mellan intressenter. Handel med skogliga koldioxidkrediter skapar ekonomiskt incitament för skogsägare att sköta skogen med ökad tillväxt, vilket ger mer grön biomassa, mer tillgång till bioenergi och fler möjligheter inom de gröna näringarna.

VINNOVA har uppmärksammat ABCD projektet och inbjudit Övertorneå kommun att söka förstudiemedel för att förbereda en fullständig ansökan om Övertorneå kommun som testbädd i miljöteknik. Tillväxtenhetens kostnader i förstudien är arbetstid. Övertorneå Kommun ansöker om 565 000 kr i förstudiemedel från VINNOVA.

### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från tillväxtenheten 2012-11-02

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 110

### **Avgifter för den kommunaliserade hälso- och sjukvården och hjälpmedel i ordinärt boende**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Följande avgifter för den kommunala hälso- och sjukvården samt hjälpmedel i ordinärt boende antas fr o m 2013-02-01:

I avgiften för omvårdnad i särskilt boende ingår avgift för hälso- och sjukvård samt hjälpmedel.

#### **Avgifter för kommunal hälso- och sjukvård i ordinärt boende**

Hembesök av distrikts-/sjuksköterska <sup>1</sup>	125
Sjukvårdande behandling <sup>2</sup>	125
Uteblivet tidsbeställt hembesök för sjukvårdande behandling	125
<sup>1)</sup> Vissa besök av distrikts-/sjuksköterska är avgiftsbefriade, se nedan	
<sup>2)</sup> Avser besök av distrikts-/sjuksköterska, sjukgymnast, arbetsterapeut, samt medicinsk fotvård	

#### **Avgiftsbefrielse**

Ingen avgift tas ut för:

Hembesök på initiativ av distrikts-/sjuksköterska, arbetsterapeut och sjukgymnast (när någon av dessa kompetenser bedömt att hembesök är nödvändigt och inte patienten tagit initiativet till hembesök)

Patient som är psykiskt funktionshindrad p g a psykos, bipolär sjukdom eller neuropsykiatrisk diagnos

Injektion av psykofarmaka

Vid hembesök hos patient inskriven i hemsjukvård

Ungdomar 18 och 19 år vid hembesök under **icke jourtid** (vardagar måndag - fredag 8.00 - 17.00) i öppen hälso- och sjukvård

Palliativ vård i livets slutskede som ges i hemmet

Patienter med psykisk störning och missbruk, s k dubbeldiagnos, som behandlas av casemanager inom kommunen ska inte betala avgift för sjukvårdande behandling.

Justerares sign

Utdragsbestyrkande



Au § 110 forts

### Avgifter för hjälpmedel

#### Besöksavgift (se tabell ovan)

Besöksavgift, motsvarande avgift för sjukvårdande behandling, tas ut vid första hembesöket för utprovning av nytt hjälpmedel. Om flera hjälpmedel provas ut samtidigt tas avgift endast ut för ett hjälpmedel.

Patienter i öppenvård som har avgiftsbefrielse enligt fullmäktigebeslut, betalar ingen besöksavgift för första besök för utprovning av nytt hjälpmedel.

#### Ortoser

Kostnad (kr)	Egenavgift (kr)
0–149	0
150–249	150
250–	250
Maximal avgift per år	750

#### Stödkäpp och armbågs-krycka inklusive tillbehör

Stödkäpp respektive armbågs-kryckor - 100 kr per styck, inklusive doppsko och isdubb.

Doppskor och isdubbar som köps separat - 15 kr per styck respektive 60 kr per styck.

Personer med kronisk sjukdom och permanent behov av dessa hjälpmedel betalar endast för första hjälpmedlet, därefter är de gratis.

#### Cykel i vuxenstorlek till ungdomar 18 och 19 år

Egenavgift 3 000 kr vid förskrivningstillfället.

Brukaren lånar cykeln så länge behovet kvarstår längst t o m 19 års ålder. Därefter kan brukaren köpa cykeln till restvärdet eller återlämna den.

#### Hygienhjälpmedel utan hjul

Egenavgiften är 300 kr per styck.

Ingen egenavgift tas ut av ungdomar 18 och 19 år och patienter i palliativ vård. Även armstöd och/eller ryggstöd som monteras på toalett ingår in i denna grupp.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 110 forts

### **Rollator**

Egenavgiften är 300 kr per styck.

Ingen egenavgift tas ut av ungdomar 18 och 19 år och patienter i palliativ vård. Rollator ska återlämnas efter avslutat lån.

### **TENS-apparat (stimulator för smärtlindring)**

Patient med kortvarigt behov lånar apparat kostnadsfritt under högst tre månader.

För patient som bedöms ha ett långvarigt behov, längre än tre månader, är egenavgiften 1 000 kr per styck efter tre månaders lån.

Kostnad för service av tensapparat bekostas av patienten.

### **Daisyspelare**

Egenavgift - 500 kr per styck.

Ungdomar 18 och 19 år - ingen avgift.

### **Madrasser till förskrivna sängar**

Standardmadrass är patientens eget ansvar och bekostas inte av kommunen.

Patienter i palliativ vård är befriade från egenavgift.

Äldre och svårt sjuka patienter kan, om man t ex saknar anhöriga, i undantagsfall få passande madrass levererad tillsammans med förskrivna säng - egenavgift motsvarande inköpskostnad för standardmadrass.

Svårt sjuka patienter som behöver specialmadrass kan få möjligheten att skaffa en sådan via kommunen. Det gäller när madrassen har sådana mått eller krav på brukarvikt att de inte kan inhandlas på möbelaffär eller motsvarande.

Egenavgift motsvarande landstingets inköpskostnad för standardmadrass.

### **Förbrukningsartiklar vid urininkontinens**

Egenavgiften är 170 kr per tolv månadersperiod. Ungdomar 18 och 19 år är avgiftsbefriade. Avgiften ingår i kommunens maxtaxa.

### **Ej förskrivna hjälpmedel**

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 110 forts

Hjälpmedel som inte förskrivs av arbetsterapeut, sjukgymnast eller sjuksköterska enligt Hälso- och sjukvårdslagen, anskaffas och bekostas av den enskilde.

### **Faktureringsavgift**

Faktureringsavgift tas ut i förekommande fall.

### **Ärendebeskrivning**

Kommunförbundet Norrbottens styrelse har 2012-09-27, § 40 beslutat om förslag till avgiftsunderlag inför kommunalisering av hälso- och sjukvård i ordinärt boende.

### **Beslutsunderlag**

Beslut från kommunförbundet 2012-09-27, § 40

Beslut från socialnämnden 2012-10-10, § 167

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 111

**Länstransportplan för Norrbottens län 2010-2021 – förslag till objekt för utförande år 2013 på det kommunala vägnätet**

**Arbetsutskottets beslut**

Kommunen beslutar lämna följande objekt för utförande på det kommunala vägnätet år 2013.

- Upprustning GC-väg från Turovaara mot centralorten till väg 99
- Nyanläggande av GC-väg från Matarengivägen längsmed Finlandsvägen till gamla tullen, där nuvarande turistinformation finns, samt att en populär badstrand är i närheten.
- Anslutning av GC-väg till befintlig GC-väg/trottoar Dalgatan-Tingshusvägen

**Ärendebeskrivning**

Länsstyrelsen i Norrbottens län och Trafikverket begär i skrivelse 2012-10-15 kommunens förslag till objekt för utförande år 2013 på det kommunala vägnätet. Förslag till objekt skall lämnas till Länsstyrelsen senast 2012-11-30.

Tekniska enheten föreslår följande förslag till objekt:

***Upprustning GC-väg från Turovaara mot centralorten till väg 99***  
GC-vägen är flitigt använd av gående, cyklister och rörelsehindrade. Vägen är i mycket dåligt skick där beläggningen varit tvunget att avlägsnats på huvuddelen pga stora sprickbildningar och nedtryckning av överbyggnad.  
Åtgärd: Upprustning och underbyggnad och ny beläggning samt dikning.  
Total kostnad ca 950 tkr.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 111 forts

***Nyanläggande av GC-väg från Matarengivägen längsmed  
Finlandsvägen till gamla tullen, där nuvarande turistinformation  
finns, samt att en populär badstrand är i närheten.***

Finlandsvägen är hårt trafikerad så att cyklister och fotgängare tvingas dela körbanan. Detta medför stora risker för fotgängare och cyklister. Besökande till turistinformationen är tvingade idag att ta bilen från tätorten och dela körbanan med fotgängare och cyklister.

Totalkostnad ca 2 miljoner kr.

***Anslutning av GC-väg till befintlig GC-väg/trottoar Dalgatan-  
Tingshusvägen***

200 m med förstärkning lager, bärlager och beläggning så att man får en sammanhängande gc-väg till tätorten.

Total kostnad ca 200 tkr.

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från Länsstyrelsen och Trafikverket 2012-10-15

Förslag till objekt tekniska enheten 2012-11-05

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 112

### **Nätverk krogar mot knark**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Övertorneå kommun går med i nätverket krogar mot knark.

#### **Ärendebeskrivning**

Krogar mot knark är ett nationellt nätverk bestående av representanter från krogar och myndigheter i ett flertal kommuner. Krogar mot knark arbetar för att minska och försvåra användandet av narkotika i krogmiljö. Att vara krogar mot knark krog innebär att man tar ett aktivt ställningstagande emot narkotika.

Nationella nätverket bistår med riktlinjer, styrdokument samt verktyg för att kunna arbeta med metoden lokalt. Ansvar för det lokala arbetet ligger på respektive kommun som själva styr och driver samverkan mellan krog, tillstånd och polis. Varje enskild kommun ska, utifrån gällande nationella riktlinjer lokalanpassa arbetet så att det fungerar i varje kommun.

#### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från alkoholhandläggaren 2012-10-29

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 113

### **Revidering av tillämpningsregler – barnomsorgstaxa**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Reviderade tillämpningsregler till den nu gällande barnomsorgstaxan antas.

#### **Ärendebeskrivning**

Barn- och utbildningsnämnden föreslår i beslut 2012-10-16, § 71 att kommunfullmäktige antar de reviderade tillämpningsreglerna till den gällande barnomsorgstaxan enligt förslag. Revideringen har gjorts på grund av den nya skollagen, samt för att följa Svenska kommunförbundets rekommendationer beträffande växelvis boende.

#### **Beslutsunderlag**

Beslut från barn- och utbildningsnämnden 2012-10-16, § 71

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 114

### **Koncessionsrenskötsel inom Liehittäjä sameby**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Övertorneå kommun tillstyrker ansökan.

Ansvaret för koncessionsrenskötseln bör ligga på en person.

#### **Ärendebeskrivning**

Karl-Erik Gunnari och Tomas Einarsson har ansökt hos Länsstyrelsen om koncession för renskötsel inom Liehittäjä sameby från 2013-01-01 – 2016-12-31. Länsstyrelsen har beslutat 2012-02-01 att bevilja tillstånd att bedriva koncessionsrenskötsel inom Liehittäjä sameby t o m 2012-12-31.

Länsstyrelsen begär kommunens yttrande i ärendet senast 2012-11-23.

#### **Beslutsunderlag**

Remiss från Länsstyrelsen 2012-10-29

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 115

### Utredning av kostverksamheten

#### Arbetsutskottets beslut

Kommunchefen och kostchefen får i uppdrag att till nästkommande kommunstyrelse möte 26 november 2012 inlämna en komplettering till utredningen gjord av PWC.

#### Ärendebeskrivning

Föreligger utredning av kostverksamheten gjord av PWC i oktober 2012.

Uppdraget har varit att göra en bred utredning av kommunens kostverksamhet och sammanfattas i följande punkter:

- utreda och analysera kostnader och kvalitet i jämförelser med andra kommuner
- utreda och analysera kundnöjheten av kostverksamheten
- utreda och analysera om arbetsätten och organisationen av kostverksamheten och kosthanteringen är ändamålsenlig
- utreda och analysera befintliga beställnings- och distributionsrutiner

#### Beslutsunderlag

Utredning om kostverksamheten

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 116

### **Vägbelysningen**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

#### **Ärendebeskrivning**

Roland Kemppainen informerar om förhandlingar som varit angående övertagande av vägbelysningen.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 117

### Övriga frågor

Kommunchef Rolf Kумму informerar om Förvaltningsrättens dom 2012-10-23 angående överklagat beslut i kommunstyrelsens arbetsutskott 2012-01-16, § 18 om försäljningen av fastigheten Matarengi 28:4.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 118

**Anmälan av ärenden till kommunstyrelsen**

1. Övertorneå Värmeverk
2. Anmälan av delegationsbeslut

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 119

### **Tilldelningsbeslut – försäljning av timring på anbud**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Övertorneå kommun försäljer till Kaarlo Lohiniva, timring inklusive grundstenar på området Rovainen.

#### **Ärendebeskrivning**

Tekniska enheten har fått i uppdrag att försälja 1 st timring inklusive grundstenar på området Rovainen genom anbudsförfarande. Fyra anbud har inkommit inom föreskriven tid.

#### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från tekniska enheten 2012-11-12

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande